



# Spring<sup>®</sup>

## Gebrauchsanweisung medizinische Kompressionsstrümpfe

EN - Instruction for use  
FR - Mode d'emploi  
TR - Kullanma talimatı  
IT - Istruzioni d'uso  
PO - Instrukcja użytkowania  
RU - Инструкции по применению

[www.spring-medical.de/downloads](http://www.spring-medical.de/downloads)



## Liebe Anwenderin, lieber Anwender,

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit und lesen Sie diese Produktinformationen sorgfältig durch. Für eine optimale Wirksamkeit Ihrer Kompressionstherapie!

## Zweckbestimmung

Kompressionsstrümpfe werden zur Therapie von phlebologischen Erkrankungen der Beine eingesetzt. Je nach Indikation kommen unterschiedliche Produkte zum Einsatz.

## Wirkung medizinischer Kompressionsstrümpfe

Durch auf die jeweilige Indikation abgestimmte Produkte und kontrollierten Druck werden der Blutrückfluss beschleunigt, die Mikrozirkulation im Gewebe verbessert.

## ⚠️ Wichtige Hinweise






Tragen Sie medizinische Kompressionsstrümpfe nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt. Durch tägliches Tragen und regelmäßige ärztliche Kontrollen sichern Sie den Erfolg Ihrer Behandlung! Die Abgabe der Strümpfe muss durch medizinisch geschultes Fachpersonal erfolgen. Ihr Fachhändler berät Sie auch, wie Sie Ihre Kompressionsstrümpfe richtig anziehen. Sollten beim Tragen akute Beinschmerzen oder Hautirritationen auftreten, suchen Sie bitte unverzüglich den Arzt auf. Hautreaktionen im Bereich von Haftbändern kann vorgebeugt werden, indem das Haftband im Laufe eines Tages mehrmals leicht versetzt wird. Wir prüfen unsere Produkte im Rahmen einer umfassenden Qualitätssicherung. Sollten Sie dennoch Beanstandungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Reparieren Sie Schäden nicht selbst, sondern bringen Sie den Strumpf zu dem Fachhändler zurück, bei dem er gekauft wurde. Faserknötchen, die sich durch Reibung an anderen Kleidungsstücken bilden können, mindern die Qualität des Strumpfes nicht.

## Pflegehinweise

Das Produkt ist für den sofortigen Gebrauch geeignet. Wir empfehlen, es vor dem ersten Tragen zu waschen. Danach bitte täglich von Hand oder im Schonwaschgang Ihrer Maschine waschen. Waschen Sie die Strümpfe separat mit Feinwaschmittel ohne Weichspüler (z. B. Spring® Waschmittel) bei maximal 40° C und spülen Sie sie gut aus. Die Strümpfe können schonend geschleudert werden, bitte wringen Sie sie aber nicht aus. Trocknen Sie Ihre Kompressionsstrümpfe an der Luft oder im Schongang Ihres Trockners, aber legen Sie sie nicht auf die Heizung oder in direktes Sonnenlicht. Bügeln Sie die Strümpfe niemals. Um die Wirksamkeit Ihrer Strümpfe zu erhalten, verwenden Sie bitte keine chemischen Reinigungsmittel, Benzin oder Weichspüler. Diese Substanzen greifen das Gestrick an. Kompressionsstrümpfe sind weitgehend unempfindlich gegen Fette und Öle, sollten aber nicht mit Salben in Kontakt kommen. Strümpfe mit silikonbeschichteten Haftbändern sollten generell nicht mit Lösungsmitteln, Salben, rückfettenden Waschlotionen und Körpercremes in Berührung kommen. Die Haftfähigkeit der Haftbänder kann sonst dauerhaft beeinträchtigt werden (auch Beinbehaarung

und trockene Haut können die Funktion der Haftbänder einschränken). Lagern Sie die Strümpfe trocken und geschützt vor Sonne und Hitze möglichst in der Originalverpackung.

Bitte auf Links waschen! Kein Weichspüler!

-  Schonwaschgang
-  Nicht bleichen
-  Schonend trocknen
-  Nicht bügeln
-  Nicht chemisch reinigen

## Materialzusammensetzung

Verwendet werden Polyamid, Elastan und bei einigen Produkten Baumwolle (BW). Die konkreten Angaben entnehmen Sie bitte dem in Ihrem Strumpf eingenähten Textiletikett.

## Indikationen (siehe auch Leitlinie Medizinische Kompressionstherapie AWMF 037/005, Stand 12/18)

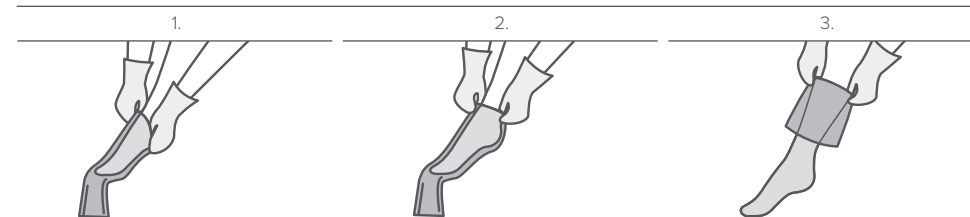
- Verbesserung venöser Symptome und der Lebensqualität bei chronischen Venenkrankheiten
- Prävention und Therapie venöser Ödeme
- Prävention und Therapie venöser Hautveränderungen
- Ekzem und Pigmentierung
- Dermatoliposklerose und Atrophie blanche
- Therapie und Schmerzreduktion bei Ulcus cruris venosum, auch Rezidivprophylaxe
- Therapie des arteriell und venös bedingten Ulcus cruris (siehe Kontraindikationen!)
- Varikose
- Initiale Phase nach Varikoseoperation
- Funktionelle venöse Insuffizienz
- Venöse Malformationen
- Venenthrombose
- Zustand nach Thrombose
- Postthrombotisches Syndrom
- Thromboseprophylaxe bei mobilen Patienten
- Lymphödeme
- Ödeme in der Schwangerschaft
- Posttraumatische/postoperative Ödeme
- Zyklisch idiopathische Ödeme
- Lipödeme ab Stadium II
- Stauungszustände infolge von Immobilitäten (arthrogenes Stauungssyndrom, Paresen und Teilparesen der Extremität)
- Berufsbedingte Ödeme (Steh-, Sitzberufe)
- Medikamentös bedingte Ödeme, wenn keine Umstellung möglich ist
- Adipositas mit funktioneller venöser Insuffizienz
- Entzündliche Dermatosen der Beine
- Übelkeit, Schwindel und Stauungsbeschwerden in der Schwangerschaft
- Zustand nach Verbrennungen
- Narbenbehandlung

## Anziehtipps

Ziehen Sie die Strümpfe gleich frühmorgens nach dem Aufstehen an, solange Ihre Beine noch frei von Schwellungen sind. Bitte ziehen Sie den Kompressionsstrumpf nicht am Abschluss- oder Haftband nach oben, sondern streifen Sie ihn mit den Händen von unten nach oben. Um das Anziehen zu erleichtern und das Gestrick zu schonen, empfiehlt

es sich, Haushalts-Gummihandschuhe zu tragen. Schmuck und lange Fingernägel können den Strumpf beschädigen. Achten Sie bitte auch auf regelmäßige Fußpflege und einwandfreies Schuhwerk. Fragen Sie in Ihrem medizinischen Fachhandel nach den Spring® Noppenhandschuhen.

## Anziehenanleitung, geschlossene Spitze

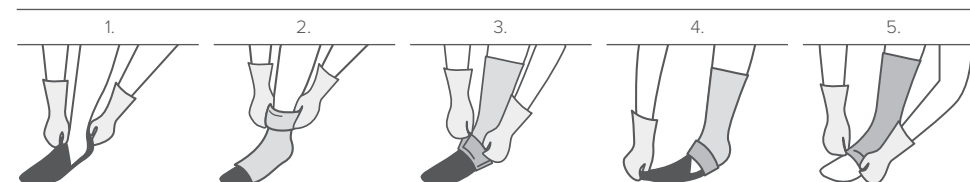


Zum Anziehen wenden Sie den Strumpf bis zum Fuß auf Links. Streifen Sie das Fußteil über die Zehen und anschließend über den Spann.

Ziehen Sie nun das Beinteil vorsichtig über die Ferse. Bitte vermeiden Sie es dabei, den Strumpf am Abschluss- oder Haftband hochzuziehen.

Streifen Sie den restlichen Strumpf gleichmäßig hoch, ohne ihn zu dehnen. Zum Schluss verteilen Sie den Strumpf am Bein, bis er faltenfrei anliegt.

## Anziehenanleitung, offene Spitze



Das Anziehen Ihrer Kompressionsstrümpfe mit offener Spitze erleichtern Sie sich wesentlich mit der mitgelieferten Spring® Anziehhilfe. Schlüpfen Sie mit dem Fuß so in die Anziehhilfe, dass diese bis kurz über die Ferse reicht.

Nun ziehen Sie den Strumpf so weit an, dass die Ferse an der richtigen Stelle sitzt. Mit der Spring® Anziehhilfe ist dies ganz leicht.

Zum Ausziehen der Anziehhilfe stülpen Sie den Vorfußteil des Strumpfes zurück.

Dann ziehen Sie die Anziehhilfe nach vorne über die Zehenspitzen heraus.

Anschließend wird der Vorfußteil des Strumpfes wieder ordnungsgemäß nach vorne gerollt. Dann streifen Sie den restlichen Strumpf gleichmäßig hoch, ohne ihn zu dehnen. Zum Schluss verteilen Sie den Strumpf am Bein, bis er faltenfrei anliegt.

## Kontraindikationen

### Absolute Kontraindikationen:

- Fortgeschrittene periphere arterielle Verschlusskrankheit
- Dekompensierte Herzinsuffizienz
- Septische Phlebitis
- Phlegmasia coerulea dolens

### Relative Kontraindikationen:

- Nässende Dermatosen
- Unverträglichkeiten auf Kompressionsstrumpfmaterialien
- Schwere Sensibilitätsstörungen der Extremität
- Fortgeschrittene periphere Neuropathie (z. B. Diabetes mellitus)
- Chronische Polyarthritiden

**Bei Nichtbefolgung dieser Kontraindikationen wird jede Haftung abgelehnt.**

### Risiken und Nebenwirkungen

Bei empfindlicher Haut kann es unter den Kompressionsstrümpfen zu Juckreiz und Hautproblemen kommen. Daher wird eine adäquate Hautpflege empfohlen. Bei folgenden Symptomen die Strümpfe bitte umgehend ausziehen und die Fortführung der Therapie mit dem Arzt besprechen: Blau- oder Weißfärbung der Zehen, Missempfindungen und Taubheitsgefühle, zunehmende Schmerzen, Kurzatmigkeit und Schweißausbrüche, akute Bewegungseinschränkungen.

## Gewährleistung

Die Lagerfähigkeit von medizinischen Kompressionsstrümpfen ist bei sachgemäßer Lagerung auf 3 Jahre begrenzt. Hinzu kommt die Tragezeit, die bei regelmäßigem Gebrauch und ordnungsgemäßer Pflege maximal 6 Monate beträgt. Nach Ablauf dieser Frist sind die Produkte von der Gewährleistung ausgeschlossen. Grundsätzlich von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Mängel, welche auf üblichen Verschleiß bzw. unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind. Unter unsachgemäßen Gebrauch fällt auch die nachträgliche Veränderung des Produktes, welche nicht von der Herstellerfirma durchgeführt worden ist. Das Produkt ist zur Versorgung eines einzigen Patienten vorgesehen. Wird es zum Wiedereinsatz an andere Personen weitergegeben, erlischt die Produkthaftung des Herstellers.

## Entsorgung

Nach Ende der Nutzungsdauer entsorgen Sie das Produkt bitte gemäß den örtlichen Bestimmungen.

## Meldepflicht

Aufgrund gesetzlicher Vorschriften sind Patienten und Anwender verpflichtet, im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretene schwerwiegende Vorfälle, die zu einer wesentlichen Verschlechterung des Gesundheitszustandes oder zum Tod geführt haben oder hätten führen können, dem Hersteller und der zuständigen nationalen Behörde (in Deutschland BfArm) unverzüglich zu melden.

## Größentabelle fino

		1	2	3	4	5	
<b>A-T/U</b>	cT/U	75 - 100	80 - 110	85 - 120	95 - 130	100 - 135	
	Länge IK kurz: 69 - 78 cm lang: 78,1 - 88 cm	cH/U	90 - 115	95 - 125	100 - 140	105 - 145	115 - 155
<b>A-T</b>	cT	70 - 90	75 - 105	80 - 110	90 - 120	95 - 125	
	Länge IK kurz: 69 - 78 cm lang: 78,1 - 88 cm	cH	90 - 105	95 - 115	100 - 130	105 - 135	115 - 145
	cG (A-T)	46 - 67	49 - 71	52 - 74	56 - 79	58 - 84	
<b>A-G</b>	cG	46 - 56	49 - 60	52 - 63	56 - 67	58 - 72	
	Länge IG kurz: 65 - 74 cm lang: 74,1 - 84 cm	cF	39 - 53	41 - 56	45 - 60	46 - 62	47 - 64
	cE	31 - 40	35 - 43	37 - 47	39 - 49	41 - 52	
<b>A-D</b>	cD	28 - 35	30 - 38	33 - 41	35 - 44	37 - 47	
	Länge ID kurz: 34 - 38 cm lang: 38,1 - 43 cm	cC	29 - 36	32 - 40	34 - 43	37 - 45	39 - 48
	cB1	23 - 29	25 - 32	27 - 34	30 - 37	33 - 40	
	<b>cB</b>	<b>19 - 20</b>	<b>20,1 - 22</b>	<b>22,1 - 24,5</b>	<b>24,6 - 27</b>	<b>27,1 - 30</b>	
Fuß	cY	28 - 32	29 - 34	30 - 35	32 - 36	33 - 38	
	cA	19 - 23	20 - 24	21 - 25	22 - 26	23 - 27	

Fußgröße bei offener Spitze (Länge A-Y):  
15 - 17,5 cm

Fußgröße mit Spitze:  
kurz: 22,5 - 25,9 cm (Schuhgröße 36 - 40)  
lang: 26,0 - 29,5 cm (Schuhgröße 41 - 45)


## Größentabelle classico & vigenito

		1	1x A-D	1x A-G	2	2x A-D	2x A-G	3	3x A-D	3x A-G	4	4x A-D	4x A-G	5	5x A-D	5x A-G	6	6x A-D	6x A-G
<b>A-T/U</b>	cT/U (classico)	70 - 92			75 - 97			83 - 105			90 - 110			95 - 120			100 - 125		
	Länge IK kurz: 69 - 78 cm lang: 78,1 - 88 cm	cH/U (classico)	80 - 110		87 - 120			95 - 125			100 - 130			110 - 140			115 - 150		
<b>A-T</b>	cT	62 - 84			67 - 89			74 - 98			80 - 102			85 - 108			90 - 115		
	<b>A-G/Ht</b> (vigenito)	cH	71 - 95		76 - 100			84 - 116			90 - 127			98 - 137			105 - 148		
		cG (A-T & A-G/Ht)	42 - 55		44 - 58			48 - 62			50 - 67			53 - 73			56 - 80		
<b>A-G</b>	cG (mit Haftband)	44 - 53		51 - 60	46 - 56		54 - 63	50 - 60		58 - 68	53 - 64		63 - 74	57 - 70		67 - 79	61 - 80		71 - 88
	Länge IG kurz: 65 - 74 cm lang: 74,1 - 84 cm	cF	39 - 47	47 - 55	41 - 50		49 - 58	45 - 54		53 - 62	46 - 57		56 - 66	47 - 60		58 - 69	49 - 62		59 - 71
	cE	28 - 36	28 - 36	32 - 40		32 - 40	34 - 42		34 - 42	36 - 46		36 - 46	38 - 49		38 - 49	40 - 52		40 - 52	
<b>A-D</b>	cD	29 - 32	32 - 36	30 - 35	34 - 40		32 - 38	36 - 43		33 - 42	39 - 48		35 - 45	41 - 51		37 - 48	43 - 54		
	Länge ID kurz: 34 - 38 cm lang: 38,1 - 43 cm	cC	28 - 33	32 - 37	31 - 36	35 - 41		32 - 39	38 - 45		35 - 43	40 - 49		37 - 46	42 - 52		39 - 49	44 - 55	
	cB1	24 - 27	25 - 29	25 - 29	27 - 31		27 - 31	29 - 33		29 - 33	32 - 36		31 - 36	34 - 39		35 - 40	38 - 43		
	<b>cB</b>	<b>19,5 - 20</b>		<b>20,1 - 22</b>		<b>22,1 - 24,5</b>		<b>24,6 - 27</b>		<b>27,1 - 30</b>		<b>30,1 - 33</b>							
Fuß	cY	26 - 30		27 - 32			29 - 34			30 - 37			32 - 39			33 - 41			
	cA	19,5 - 20		20 - 22			22 - 24,5			24,5 - 27			27 - 30			30 - 33			

Fußgröße bei offener Spitze (Länge A-Y): 15 - 17,5 cm • Fußgröße mit Spitze: kurz: 22,5 - 25,9 cm (Schuhgröße 36 - 40) lang: 26,0 - 29,5 cm (Schuhgröße 41 - 45)

# Spring<sup>®</sup> medical

Zweigniederlassung der Ofa Bamberg GmbH  
Im Meißel 17, 71111 Waldenbuch

 Ofa Bamberg GmbH,  
D-96052 Bamberg



**OEKO-TEX<sup>®</sup>**  
CONFIDENCE IN TEXTILES  
**STANDARD 100**  
95.0.1594 HOHENSTEN HTTI  
Geprüft auf Schadstoffe,  
[www.oeko-tex.com/standard100](http://www.oeko-tex.com/standard100)

